

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 11 (1940)

**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Sonnenwärme überall  
dank Fensterabdichtung

**„PROTECTAL“**

Einsparung an Heizmaterial  
je nach Zustand des  
Objektes bis 30%

Generalvertrieb für die  
deutschspr. Schweiz:  
Neuengasse 39, Bern,  
Tel. 3 13 74

Verlangen Sie bitte unver-  
bindlichen und kostenlosen  
Besuch

Erstklassige Referenzen

# Grunder

Maschinenfabrik - Binningen-Basel

**Traktoren  
Bodenfräsen  
Motormäher**

**Himbeerseitzlinge**

Immer noch die beste Sorte „Winklers  
Sämling“, gut bewurzelt, per 100 Stück mit  
Garantie zu Fr. 15.—, II. Qualität Fr. 10.—

**Brombeeren**

die beste „Th. Reimers“, p. Seifstaude Fr. 1.—,  
Gerade aufwachsende Brombeere „Winter-  
hart“, sehr fruchtbar, p. Seifstaude Fr. 1.50.

**Beerenkulturen Rossfeld - Bern 4**

Lederriemen, Gummiriemen, Keilriemen,  
Riemenverbinder, Technische Öle und Fette,  
Gummischläuche, Putzfäden, Isolier-Materialien

sowie alle technischen Bedarfsartikel liefert vorteilhaft u. billigst

**Adolf Schlatter A.G. Zürich 6, Stampfenbachstr. 73**



Mit dem PYRAX-Boiler kostenlos Heiss-  
wasser durch jeden alten oder neuen Holz-  
kochherd, ohne Mehrverbrauch an Brenn-  
material. Der PYRAX-Boiler trägt das  
Gütezeichen der Brennholzkommision des  
Schweiz. Verbandes für Waldwirtschaft.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte durch  
die Installationsfirmen oder direkt durch die  
Herstellerfirma

**CIPAG A.-G. VEVEY**

Telephon 5 25 97

Blechkessel und -flaschen  
Büchsen für Konserven -  
Honig - Wicse usw.

**DOSENFABRIK  
ERMATINGEN**



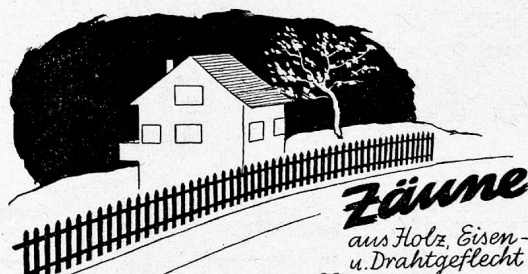
**Linoleum  
Gummi BOEDEN  
TREPPEN**

Das führende  
Spezialhaus  
für Gummibeläge

**GUMMIBODEN & LINOLEUM AG**

URANIASTR. 35  
TEL. 71.844  
ZÜRICH

**Gubo**



**Zaunfabrik J. MÜLLER & Co**

Löhringen Telephon 8517 (Schaffhausen)

Zürich Telephon 62.845 Bucheggstrasse 24

St. Gallen Telephon 53.86 St. Leonhardstr. 41

Ältestes, leistungsfähigstes Unternehmen d. Branche

# METALLUM

spannt, schliesst, schützt, dichtet Fenster & Türen

gegen Zug, Wind, Kälte, Gas

35% Kohlenersparnis 35%

Verlangen Sie unverbindliche  
Offerte und Vertreterbesuch

**ROBERT WEISER, ZÜRICH 4**

Albisriederplatz 6, Telefon 57379

**Strassenbau & Beton A.G.**

Tel. 3 99 58

Kohlengasse 36 **Zürich**



Neuzeitliche Strassenbeläge

Pflästerungen aller Art

Walzen-Betrieb

Tiefbau- und Beton-Arbeiten

*Wer auf Rosshaar ruht,  
schläft gut!*

Aus einem Gutachten...  
...„Fassen wir zusammen, so  
können wir das Rosshaar als  
hygienisch, sowie auch wegen seiner  
wärmeisolierenden Fähigkeit und  
Elastizität, als durchaus vorteil-  
haftes Material für Polster und  
Matrassen bezeichnen, dem nach  
der obligatorischen, gesetzlich ge-  
regelten Reinigung keinerlei In-  
fektionsgefahr innewohnt.“  
sig. Prof. Dr. W. v. Gonzenbach.

**HYG. DAMENBINDEN**

aus  
Watte  
Zellstoff  
Tricot

preisgünstig und gut  
direkt ab Fabrik

Watte- u. Zellstoffbedarfsartikel **H. Kupli, Zürich 2**

**Bettträsen**

Keine endlosen Teekuren, die durch unnötige  
Flüssigkeitsaufnahme die ohnehin schwache Blase  
noch mehr belasten. — **Eucystin-Tropfen** von  
Dr. H. Trog bringen sichere und baldige Heilung und  
können zu Fr 3.50 durch die **Rathaus-Apotheke**  
in **Thun** bezogen werden. Prospekte gratis.

**Werner Künzi, Baumschule  
Zürich 2**

Zwängiweg b. Neubühl

Telephon 91 62 48

Spezialgeschäft für seltene

**GEHÖLZE, ZWERG-CONIFEREN und  
BÜSCHUNGSPFLANZEN**



## Anstaltsbetriebe und Werkstätten empfehlen ihre Produkte

### Bauschlosserei

Landerziehungsheim  
Albisbrunn

### Buchbinderarbeiten

Institut St. Nicolas,  
Drogens/Siviriez (Frib.)

### Bürstenwaren

Blindenheim St. Gallen  
Arbeitsheim Amriswil

### Hobelbänke

Erziehungsheim f. Jugend-  
liche Tessenberg/Prêles

### Kleinlieferwagen „Ökonom“

Landerziehungsheim Al-  
bisbrunn. (Billige Dreiradwag.  
für Speditionen jeder Art)

### Körbe, Reisekörbe

Blindenheim St. Gallen  
Erziehungsanstalt  
Regensburg/Zch.

### Möbel- und Bauschreinerei

Landerziehungsheim  
Albisbrunn

### Pflanzenkübel

Erziehungsanstalt  
Regensburg/Zch.

### Rohrmöbel

Blindenheim Basel

### Schreinerarbeiten

Erziehungsheim f. Jugend-  
liche Tessenberg/Prêles  
Arbeitsheim Amriswil

### Spielwaren

Arbeitsheim Amriswil  
Landerziehungsheim  
Albisbrunn

### Stuhlfabrikation

Erziehungsheim f. Jugend-  
liche Tessenberg/Prêles

### Türvorlagen, Läufer

Blindenheim St. Gallen

### Türvorlagen in Cocos u. Gummi

Erziehungsanstalt  
Regensburg/Zch.

### Wagenbau

Erziehungsheim f. Jugend-  
liche Tessenberg/Prêles

# NATRIL OMAG

bedeutet für die Maschinenwäscherei im Mittel- und Grossbetrieb ein  
*neues, besseres Waschen*;  
ist bei hoher Reinigungskraft besonders mild, also gewebeschonend,  
hartwasserbeständig und verhindert Kalkseifenbildung;  
Natril Omag bietet auch Ihnen grosse Vorteile! Verlangen Sie Gutachten  
und Aufklärung durch

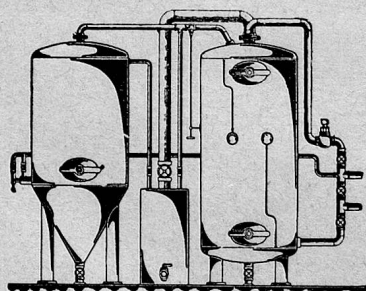
HENKEL & CIE. A.G., BASEL

ABTEILUNG GROSSVERBRAUCH

6N0D 51d

## Wasserenthärtung mit Kalziumhydrat

Bauart Tobler + Patent



Das Verfahren mit  
den kleinsten Betriebskosten  
der einfachsten Bedienung  
der größten Zuverlässigkeit

**Jacques Tobler A.-G., Luzern**

Abtg. Wasseraufbereitung

Tel. 21.266

Korrosionsschutz Filtration Enteisung Entsäuerung



**Beste Qualität Günstige Preisstellung  
Feinste Ausführung**

machen die



**CONDOR  
RAEDER**

zur vorteilhaftesten und begehrtesten

**Schweizer Marke**

Prospekte und Offerte durch die Schweiz. Condor-  
werke, Courfaivre (Berner Jura) oder  
deren Vertreter

**H. Dinkel, Zürich, Löwenstrasse 17**

VAN **BERKEL'S**  
Produkte

**Schneidemaschinen**  
für warmes und kaltes Fleisch

**Kontroll-Waagen**  
in jeder Kapazität

**Personen-Waagen**  
mit und ohne Geldeinwurf

**Universalküchenmaschinen**  
in diversen Kapazitäten

Verlangen Sie unverbindl. Offerten von

**A.-G. van Berkel's Patent & Co., Zürich 9**

Fabrik: Hohlstrasse 535 · Telephone 55.650



*Christofle*  
SWISS MADE

**SCHWEIZER-FABRIK  
IN PESEUX**

(Neuchâtel)

Spezielles Atelier für **Reparaturen und  
Wiederversilberungen**

**Vertrauensmarke** der ersten **Hotels, Re-  
staurants, Spitäler und Anstalten** des In-  
und Auslandes

Verlangen Sie unverbindliche Offerten oder  
Vertreterbesuch bei der

*S. A. d'Orfèverie Christofle*  
**IN PESEUX-NEUCHATEL**